

Univerzita Karlova

Filozofická fakulta

Středisko ibero-amerických studií

Historické vědy – Ibero-amerikanistika

**Los checos en Cuba en el contexto general de las relaciones
mutuas de ambos países**

Refugiados checoslovacos en La Habana durante la Segunda Guerra
Mundial

Češi na Kubě v širším kontextu vzájemných vztahů

Českoslovenští uprchlíci v Havaně v letech druhé světové války

Czechs on Cuba in the Wider Context of Mutual Relations

Czechoslovak refugees in Havana during World War II

Autoreferát dizertační práce

Mgr. Kateřina Kráčmarová

22.8. 2021

Vedoucí práce

Prof. PhDr. Josef Opatrný, CSc

INTRODUCCIÓN

La presente tesis es un intento de llenar un espacio poco estudiado en las relaciones entre Cuba y Checoslovaquia, el período de la Segunda Guerra Mundial: finalizando los años 30, arribaron a La Habana varios grupos de inmigrantes checoslovacos, huyendo de la persecución y de la guerra, y Cuba se convirtió por varios años en su hogar temporal.

Desde el punto de vista cronológico, el período estudiado se limita por el año 1938, cuando el Anschluss de Austria y del Tratado de Múnich dieron a entender a todos el inminente peligro que representaba Alemania y muchas personas tomaron la decisión de emigrar, y el año 1948, cuando los últimos de los que sobrevivieron la guerra en La Habana, se encaminaron a buscar un nuevo destino. Para explicar los antecedentes y las consecuencias de los hechos descritos, hago referencias a un marco más amplio de las relaciones entre ambas naciones.

Para responder la pregunta quiénes eran realmente los “refugiados checoslovacos”, es necesario hacer algunas aclaraciones terminológicas: Hablamos de “refugiados” como personas obligadas por las circunstancias a buscar un puerto seguro, fuera de su patria. Sin embargo, también he incluido en el estudio un pequeño grupo de checoslovacos que ya estaban residiendo en Cuba antes de la guerra, establecieron relaciones con los refugiados y participaron en las actividades de la organización de compatriotas, la Unión Checoslovaca de Cuba.

Hay que detenerse igualmente en el concepto de “checoslovacos”. En la Checoslovaquia de entonces, la nacionalidad se entendía como “etnonacionalidad”, por eso me vi obligada a descartarla como pauta de definición: muchos de los refugiados eran judíos, rutenios, alemanes, etc.. Tampoco pude recurrir a la territorialidad (Rutenia Subcarpática, hoy parte de Ucrania, pertenecía a la Checoslovaquia de entreguerras), o al idioma (la mayoría de los refugiados hablaba alemán y checo, y entre los rutenios yiddish). No se dispone de información suficiente para poder establecer como se identificaban o autodefinían, y entonces el único patrón inequívoco que permite determinar quienes forman parte del objeto de nuestro estudio, es la ciudadanía, es decir, el pasaporte que portaban. Me refiero entonces a un grupo de **ciudadanos checoslovacos**, independientemente de su nacionalidad, territorio de donde provenían o su idioma materno.

El estudio sigue dos líneas que se entrelazan en casi todos los capítulos: la historia de los refugiados como tal: la condiciones generales, sus características, tendencias y logros organizativos, y el testimonio concreto de 4 familias. Considero que su experiencia es tan especial y complementa con tanto valor la investigación, que he decidido darles voz.

He incluido también 3 intermezzos – textos que no forman parte de la línea principal de la historia, pero sí ilustran los acontecimientos y amplían nuestra visión.

Fuentes y su procesamiento

Archivos

La investigación se basa fundamentalmente en los documentos del Archivo del Ministerio de Asunto Exteriores de la República Checa (particularmente el llamado “Archivo de Londres”, donde se resguarda todo lo relacionado con la política exterior del gobierno en el exilio). Allí se encuentra la correspondencia de su representación diplomática en Cuba, que permite seguir sus diferentes actividades, las referencias al trabajo de la Unión Checoslovaca de Cuba, una amplia colección de recortes de los periódicos de la época, relacionados con Checoslovaquia, incluyendo la prensa regional, hoy difícil de consultar. Otra fuente de mucho valor son los reportes consulares que proporcionan una vista más detallada sobre los refugiados, su origen y su profesión. La agenda de pasaportes sugiere las vías por donde transitaban en su camino hacia Cuba. Se mencionan los temas relacionados con los llamados al ejército, pero no se dispone del registro militar como tal. Logré encontrar también varios ejemplares de *Zprávy*, la revista mimeografiada editada por la Unión, que aporta por lo menos parcialmente información sobre el funcionamiento de la organización. En “Departamentos territoriales 1945-1960” se puede consultar la documentación referente a las relaciones políticas y económicas, incluidas las misiones comerciales enviadas a Cuba después de la guerra. De inicios de los años sesenta existen también resúmenes sobre las relaciones políticas, económicas y culturales entre ambos países. Se trata de fondos procesados en los últimos años y, por esta razón, tuve acceso a documentación más amplia y detallada que la que estaba a mano cuando Nálevka hizo su excelente acercamiento al tema.

En la parte cubana, en el Archivo Nacional estuve revisando básicamente los fondos de la Secretaría de Estado, donde se guarda todo lo relacionado con las relaciones internacionales de la época anterior a la revolución, y la Secretaría de Hacienda, con los registros de personas que arribaban a Cuba por diferentes vías. En el Negociado de Asociaciones se encuentran los actas de la fundación de la Asociación Económica Checoslovaca. Sin embargo, la búsqueda de los documentos relacionados con la Unión Checoslovaca de Cuba no fue fructífera.

Una fuente muy especial fue el ya mencionado Registro Notarial de Los Palacios del año 1941, hoy en manos privadas, a partir de cuya fotocopia pude realizar la investigación sobre los que fracasaron en su intento de refugiarse en Cuba.

Prensa de la época

Una importante fuente de información fue, sin lugar a dudas, la prensa cubana de la época, disponible sobre todo en la Biblioteca Nacional José Martí de La Habana. A parte de referencias a las actividades concretas organizadas por la comunidad checoslovaca y comentarios dedicados a Checoslovaquia y su lucha, permite percibir el ambiente de la época, la corresponsalia de guerra, las controversias de la política interna, etc. Estuve trabajando con las revistas *Bohemia*, *Carteles*, el anuario de la comunidad judía *Vida Habanera* y con los diarios *Hoy* y *Diario de la Marina* (la selección muchas veces estuvo limitada por la disponibilidad y el estado físico de la prensa). Por otra parte, en Internet pude consultar los anuarios y otras publicaciones periódicas de la Joint Distribution Committee.

Memorias y entrevistas.

En las búsquedas, de Internet básicamente, sin esperanza de que hubiera testigos directos, tuve la enorme suerte de encontrar a John Tetzeli, un señor encantador con sus 84 por aquella fecha, hijo del presidente de la Unión Checoslovaca de entonces, cuyos recuerdos no solo aportaron informaciones concretas, sino que ayudaron a acercarme a aquellos tiempos de la guerra y de su estancia en La Habana. Tuve, además, la oportunidad de consultar el manuscrito (edición familiar) de los recuerdos de Sofia Tetzeli, la madre de John.

En el marco del proyecto de Historia oral sobre el holocausto de US Holocaust Memorial Museum, existe una amplia colección de entrevistas con los sobrevivientes del holocausto, grabadas entre los años 1990 y 2012 aproximadamente, con testimonios de varios checoslovacos que encontraron refugio del peligro nazi precisamente en Cuba: la familia Polt, (Elisabeth, Renata y John), Harry Roth y Simon Gerstel. Con ello, la historia adquirió matices

familiares, íntimos, tomando siempre en consideración las características y limitaciones de este tipo de fuentes.

Literatura

La comunidad de los refugiados en Cuba fue relativamente pequeña, por lo que resulta lógico que el tema prácticamente no hubiese sido analizado por los trabajos dedicados a las migraciones de los checoslovacos, ni que tampoco fuese objeto de estudio de los investigadores que centran su atención en la comunidad judía de Cuba

La temática en concreto fue estudiada únicamente por V. Nálevka con su excelente artículo “La colonia checoslovaca en Cuba durante la Segunda Guerra Mundial”.

Existe una amplia colección de literatura dedicada el período en cuestión, en sus diferentes aspectos y desde diversos ángulos, referente a Cuba, a la Checoslovaquia de entonces, los acontecimientos bélicos, las relaciones internacionales, etc.

Autores como Nálevka, Němeček, Kuklík o Dejmek estudiaron las circunstancias de los acontecimientos de Múnich, la situación de la llamada Segunda república y de la creación del Protectorado de Bohemia y Moravia y del Estado Eslovaco, los primeros pasos en la organización de la resistencia desde el exterior, el proceso de formación y funcionamiento del gobierno checoslovaco en el exilio en Londres y de su política exterior.

El tema de la historia de las migraciones desde Checoslovaquia, la formación de las comunidades y sus organizaciones en el exterior, a particularmente en América Latina, fue trabajado por ejemplo por Polisenký, Opatrny, Batecek, Hanzlik.

Kateřina Čapková plantea la compleja cuestión de la identidad nacional de los judíos checoslovacos, desde los aspectos del idioma, idiosincrasia y autoidentificación. Los temas del holocausto, la vida y destinos de la comunidad judía durante la ocupación nazi analizaron por ejemplo autores como Brod, Karny, Cerny.

La historia de Cuba en el período en cuestión, su situación política, económica, sus habitantes y las diferentes comunidades de inmigrantes fue estudiada por Gott y/o Guanche.

Varios autores han estudiado con dedicación y profesionalidad la historia de la comunidad judía en Cuba y su experiencia: Levine, Bejarano, Corrales. Ayudan a la comprensión de su desarrollo histórico, cómo eran vistos por la sociedad y por sí mismos, y cuáles eran sus

organizaciones. No obstante, no abordan en específico el tema que nos ocupa. La monografía de Gordon Thomas y la tesis de Adriana Hernández describen el drama del barco Saint Louis y su repercusión en la sociedad cubana.

Las mutuas relaciones entre Cuba y Checoslovaquia, y América Latina en general, sobre todo en los períodos posteriores, fueron estudiados por Opatrný, Bortlová y Nálevka.

Como patrón de comparación, utilicé los estudios dedicados a los refugiados germanoparlantes en México: Gleizer, Bartecek, Jonakova, Cañadas García.

Marco teórico y metodología

Al inicio, me propuse la tarea de resumir toda la historia de la presencia checoslovaca en Cuba. No obstante, algunos períodos han sido estudiados con más detalle, y con el tiempo entendí que el tema como tal era demasiado amplio para ser resumido en un solo estudio. Decidí centrarme entonces en el período de la Segunda Guerra Mundial, aprovechando siempre el material recopilado referente a la etapa anterior. La vasta colección de documentos del archivo del Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Checa, me llevó a establecer varias líneas de investigación con la finalidad de averiguar lo que los informes de la época solo dejaban entrever: ¿Quiénes eran los checoslovacos que residían en Cuba en ese momento, cuál fue su móvil principal para emigrar? ¿Por qué escogieron a Cuba, y cómo era aquella Cuba que los acogió a inicios de los años 40 del pasado siglo? ¿En qué medida cumplió su organización, la Unión Checoslovaca de Cuba, su compromiso de contribuir a la liberación de su patria? Y la embajada checoslovaca: ¿qué sentido tenía, en el medio de la guerra, inaugurar una representación de un gobierno en el exilio precisamente en Cuba? Y después, al terminar la guerra, ¿regresaron a su patria, intención que expresaron tantas veces?

Aunque se trata de un estudio histórico, realmente se encuentra en los límites de diferentes metodologías, desde un análisis crítico de fuentes de la época hasta herramientas de historia oral y estudio de mentalidades.

Según mi hipótesis (a pesar de que los documentos del archivo prácticamente no lo sugerían), la mayoría de los refugiados era de origen judío. El análisis de los aspectos de su nacionalidad, idioma e identidad me ayudó a entender este importante aspecto y aclarar las motivaciones que los llevaron al exilio.

Para el estudio de sus organizaciones y actividades, me basé casi exclusivamente en los documentos del archivo y la prensa de la época que iban aportando nombres, apellidos, a veces fechas, lugares, y así se tejían historias individuales que generaban más preguntas que respuestas.

Inicialmente, la curiosidad más que una intención concreta, me llevó a indagar en diferentes sitios dedicados a la genealogía, (y hay que reconocer que al principio subestimé este recurso), y permitió identificar el destino posterior de muchos de los refugiados. Además, recurrí a las páginas dedicadas al estudio de la historia de las comunidades judías y del holocausto, como por ejemplo holocaust.cz o ushmm.org. Con diferente grado de éxito emprendí las búsquedas de los 209 refugiados y las 140 personas mencionadas en una especie de cartas de invitación del Registro notarial de Los Palacios.

El proceso de investigación resultó ser realmente emocionante, logré crear un amplísimo fichero de Excel, donde en cada hoja se apuntaban datos e informaciones sobre cada persona, utilizando variadas fuentes: registros consulares de la embajada, menciones en *Zprávy*, obituarios del Internet, etc. O sea, acumular una gran cantidad de información, distribuida de forma muy desproporcionada sobre individuos desconocidos.

No obstante, pude identificar personalidades que llegaron a destacarse durante su estancia en Cuba o posteriormente, pero la mayoría de los datos carecía de interés hasta para un público especializado. Los refugiados eran personas comunes: ¿Puede aportar algo su historia o su testimonio?

Este tipo de dudas me llevó a plantearme preguntas de carácter metodológico: ¿Cómo trabajar con las historias individuales para poder incorporarlas en el contexto de la situación política imperante en Cuba en aquellos días, y la de su patria? ¿Cómo procesar los datos recopilados, si resultan demasiado heterogéneos e incompletos?

Finalmente, el análisis de la información obtenida me permitió llegar a cierto grado de generalización en la búsqueda de las respuestas a las principales cuestionamientos sobre sus actos, creencias y aspiraciones.

La clasificación de las personas que residían en Cuba en ese período es un intento de buscar tendencias (del origen, de la vía de escape, del destino postguerra) que ayuden a comprender el comportamiento de esta comunidad humana, a veces unida más por las circunstancias que por igualdad de intereses. De ninguna manera aspira a ser exacta. Por otra parte, resultó

verdaderamente frustrante calcular los porcentajes exactos de números muy poco precisos. Pero el resumen del estudio individual de las familias o personas me permitió entender lo que tenían en común y en qué se diferenciaban y la clasificación, en ese sentido, resultó ser una herramienta de utilidad:

“**Los antiguos**”, casos individuales de personas que llegaron a Cuba antes del desquite del peligro nazi en Checoslovaquia. Pude identificar a 20 personas, estimo que en total eran unas 20 - 30 personas, incluyendo mujeres y niños. Su identidad no era judía, eran agricultores, artesanos, obreros azucareros, en general personas de bajos recursos. Se incorporaron parcialmente en las actividades de la Unión Checoslovaca de Cuba, pero no constituyeron su fuerza decisiva.

“**Los acomodados**” fueron personas que pertenecían a la clase media o media-alta. En su mayoría eran judíos checos y moravos: directores bancarios, propietarios de fábricas o negocios. Fueron unas 127 personas que huyeron del nacionalsocialismo y lograron llegar a Cuba por tener suficiente dinero y previsión.

“**Los diamanteros**” fueron judíos asentados en Amberes casi exclusivamente, dedicados al procesamiento y comercialización de diamantes. Originarios de Eslovaquia Oriental y Rutenia Subcarpática, no hablaban checo. Igualmente venían huyendo del fascismo. Encontré un total de 48 personas formando varios grupos familiares.

“**Los singulares**”, 14 en total: artistas, religiosos, personas de difícil clasificación, <rara avis>.

Estructura de la tesis

La tesis está concebida en 7 capítulos. Su estructura no se rige solamente por patrones cronológicos, ya que algunos acontecimientos requieren ser estudiados desde varias perspectivas.

El capítulo 1, denominados **Los checoslovacos**, es una introducción a la situación de Checoslovaquia en el período entreguerras, aborda la problemática de su composición nacional y las contradicciones que esta provocaba, acentuando la situación y el nivel de asimilación de la población judía. Presenta igualmente la clasificación por grupos de los que posteriormente llegarían a residir en Cuba.

El capítulo 2, **Cuba**, intenta una mirada a la Cuba de los años 30, su situación política y económica, describiendo con más detalle la temática de la comunidad judía allí residente. Recapitula los contactos entre ambos países y se centra en los checoslovacos residentes en Cuba antes del arribo de los refugiados.

El capítulo 3, titulado **Éxodo**, analiza – basándose en la clasificación presentada anteriormente – como los diferentes grupos buscaban las opciones de salida, de Checoslovaquia primero y de Europa más tarde, frente al avance del peligro nazi. El intermezzo de **Saint Louis** comenta la historia de los pasajeros del barco rechazado por Cuba en el verano 1939 y su repercusión en la inmigración.

El capítulo 4, **Hotel Cuba**, estudia a la vida de los refugiados en la Isla, el choque cultural y sus esfuerzos por hallar su lugar en la sociedad, con énfasis en la presencia de algunas personalidades de la comunidad. El intermezzo **Libro de los muertos** deja entrever destinos de otras personas tenían en la mente la idea de refugiarse en Cuba pero su plan lamentablemente había fracasado.

El capítulo 5, **La Unión Checoslovaca de Cuba**, describe la fundación, el funcionamiento y las actividades de la principal organización de los refugiados checoslovacos en La Habana. Analiza también los antecedentes y el significado de la Asociación Económica Checoslovaca.

El capítulo 6, **La embajada**, está dedicado a la primera representación diplomática checoslovaca en Cuba, desde su la inauguración hasta el final de la guerra. Parte del resumen de la política exterior del gobierno checoslovaco en el exilio y el proceso de su reconocimiento por el gobierno cubano. El intermezzo **Lídice** muestra un ejemplo de la estrecha colaboración entre la Unión y la embajada para conmemorar los trágicos sucesos del poblado checoslovaco.

El último capítulo, **Fin de la guerra**, es un acercamiento a la situación de la comunidad refugiada y de la embajada después de la victoria de los aliados y la liberación de su patria. Analiza los diferentes destinos hacia donde se encaminaron los integrantes de comunidad checoslovaca al terminar la guerra.

Las **Conclusiones** se plantean el significado y la importancia de la investigación realizada. Como herramienta utiliza las comparaciones con las actividades de los refugiados checoslovacos en otros países, particularmente en México.

Los **Anexos** acompañan el texto con documentación fotográfica y resúmenes biográficos de los refugiados cuyos testimonios fueron utilizados en el trabajo.

Conclusiones de la investigación

Los resultados del presente estudio acerca de la comunidad checoslovaca coinciden con los criterios de los investigadores dedicados a la problemática de la comunidad judía en Cuba: no dejaron en Cuba una huella decisiva a largo plazo, puesto que la mayoría de los refugiados de habla alemana abandonó Cuba poco después de la guerra.

Su destino final eran los Estados Unidos. Sus decisiones no carecían de lógica: sus familias se desmembraron, entre muertos y desperdigados por el mundo entero. Sus propiedades, fábricas, casas, colecciones de arte, su mundo checo-alemán, desaparecieron definitivamente.

En todo el proceso de investigación, se percibe un contraste entre su esfuerzo, admirable, genuino, por ayudar, acercar la victoria y la liberación de su patria y una decisión prácticamente unánime de no retornar a ella.

La Unión Checoslovaca de Cuba fue sin dudas un elemento de importancia: por un lado como una plataforma de reunión, colaboración, lucha contra la nostalgia, búsqueda de caminos. A la vez, era una base de propaganda en pro de una Checoslovaquia libre y soberana, recopilación de fondos para los Aliados, aunque fueran solamente unas decenas de miles de cigarrillos para los soldados aliados.

Gracias a las intensas actividades en el espacio radial y en la prensa, lograron que la lucha de los checoslovacos se hiciera presente en la conciencia de los cubanos. Además, las actividades públicas y las celebraciones anuales atrajeron el interés de los medios y de la sociedad cubana, cumpliendo así una de las tareas que se había propuesto la Unión.

La Unión seguramente no se sale de los cánones de una organización de compatriotas, incluso considerando las condiciones tan especiales en que había nacido, pero hizo lo que estuvo a su alcance, por su país y por sus propia membrecía. Para lo reducida que era la comunidad, sus resultados fueron notables.

La apertura de la embajada en La Habana figuraba dentro de la estrategia de las autoridades checoslovacas por restablecer la soberanía de la República y fue uno de los resultados del complejo proceso de formación y reconocimiento del gobierno en el exilio.

Su tarea en Cuba durante la guerra, a parte de servir de soporte a la política exterior del gobierno en el exilio, era principalmente propagandística, contribuir al conocimiento del país, su historia, su cultura y su papel en la guerra, alcanzar un amplio apoyo entre los cubanos para la causa checoslovaca establecer contactos y crear lazos que pudieran resultar útiles más adelante.

La embajada checoslovaca en La Habana durante la guerra había cumplido sin duda sus principales objetivos. Las circunstancias de la política internacional de la postguerra sin embargo borraron mucho de lo logrado por la legación y por los refugiados.

FUENTES Y LITERATURA:

Archivos

Archivo Nacional de Cuba

- f. Secretaría de Estado
- f. Negociado de Asociaciones
- f. Secretaría de Hacienda

Archiv Ministerstva Zahraničních věcí ČŘ

- f. Londýnský archiv 1939-1945 důvěrný
- f. Londýnský archiv 1939-1945
- f. T.O. tajné 1945-1954
- f. fond GSA 1945-1954, V/2
- f. T.O.obycejne 1945 – 1959, III/1

Národní archiv České republiky

- f. Ministerstvo sociální práce, sign. H 8/d-1, 1921-22. Agradezco a Marketa Křížová por la información

Archives of Czechs and Slovaks Abroad (ACASA)

Section 1, Petr Zenkl Papers, Box. 39, folder 10 (1943-45)

Quisiera agradecer a Marketa Krizova por proporcionarme las fotocopias

Prensa cubana del período 1938 – 1948

Avance
Almanaque Hebreo Vida Habanera
Bohemia
Carteles
Diario de la Marina
El mundo
Havana post
Hoy
Información

Literatura

ALVAREZ ESTEVEZ, Rolando: *Alemanes en Cuba (sg. XVII – XIX)*. La Habana: Edit. de Ciencias Sociales, 2004

ANHLAT, Nedda. “La presencia hebrea en Cuba. Parte II”. *Enlace judío*, 2011, accesible en: < <https://www.enlacejudio.com/2011/08/04/la-presencia-hebrea-en-cuba-parte-ii/>>

ANHLAT, Nedda. “La presencia hebrea en Cuba. Parte III”. *Enlace judío*, 2011, accesible en: <https://www.enlacejudio.com/2011/08/05/la-presencia-hebrea-en-cuba-parte-iii/>

BEARDSLEY, Eleanor. ”In France, A Renewed Push To Return Art Looted By Nazis“. *NPR*. Accesible en: https://www.npr.org/2013/05/08/180037498/in-france-a-renewed-push-to-return-art-looted-by-nazis?t=1529838564272_2

BARTEČEK, Ivo. *Československý antifašistický exil německého jazyka*, Ostrava: Repronis, 1999

BARTEČEK Ivo - PAVLÍČEK Jaromír. “Česká krajanská komunita v Latinské Americe“. In: *Sborník prací historických, XVI, Acta Universitatis Palacianae Olomucensis, Facultas Philosophica, Historica 28-1998*. Olomouc: [s.n.] 1999

BARTĚČEK, Ivo. “Vystěhovalectví a studium vystěhovalectví – občanský či národnostní princip?(Příklad vystěhovalectví do Latinské Ameriky z Československa v letech 1918-1938)“. In: *Sborník prací historických, XV, Acta Universitatis Palackianae Olomucensis, Facultas Philosophica, Historica 27-1996*. Olomouc: [s.n.] 1998

BARTEČEK Ivo. “Československo-latinskoamerické vztahy první poloviny 20. století. Bilance české a slovenské latinoamerikanistiky”. In: *Moderní dějiny. Sborník k dějinám 19. A 20. Století*, 5, Historický ústav AV ČR. 1997, p. 165-177,

BARTEČEK Ivo. “Emigración desde los países checos y Checoslovaquia hacia la América Latina”. *IBERO-AMERICANA PRAGUENSIA XXXI*, 1997, pp.227-241

BARTOŠ, Josef. “Akce Albrecht der Erste na střední Moravě a zdejší židovská komunita”. In: *Sborník Střední Morava. Vlastivědná revue*, č. 17. Olomouc 2003, p. 4-11

BARTOŠ, Josef. “Arizace židovského majetku v Olomouci v roce 1939”. In: *Terezínské studie a dokumenty*. Praha: Academia, 2003

BEJARANO, Margalit. *The Jewish Community in Cuba: Memory and History*. Jerusalén: The Hebrew University Magnes Press, 2014

BENEŠ, Edvard. *Šest let exilu a druhé světové války: řeči, projevy, dokumenty z r. 1938-45*. Praga: Orbis 1947

BERGER, William. "Significación para Cuba de la última corriente migratoria hebrea". *Almanaque Hebreo Vida Habanera*, 5705, 1944, p. 19 e

BINKOVÁ, Simona - POLIŠENSKÝ, Josef. *Česká touha cestovatelská*. Praga: Odeon 1989

BONASEWITZ, Andrzej. "La emigración polaca a América Latina", In: OPATRŇY, Josef. (ed.). *IBEROAMERICANA SUPPLEMENTUM Emigración centroeuropea a América Latina*, Praha: Karolinum 2000

BORTLOVÁ, Hana. *Československo a Kuba v letech 1959–1962*. Praga: Univerzita Karlova, 2011

BOŠ, J. A. – NOVÁK, Jan. *Pěvecké sdružení pražských učitelů v Americe*. Praha: nákladem PSPU, 1929

BOUČEK, Stanislav – VASILJEV, Ivo. "K charakteristice československé vystěhovalecké politiky mezi dvěma světovými válkami." *Český lid* 2, 1985, pp. 71 – 80

"Brillante acto de la Unión Checoeslovaca (sic.) de Cuba". *El Mundo*, 19 de julio de 1942

BROD, Petr. "Dvě emigrační vlny židů z Československa". In: *Krajané a exil, 1948-1968*, Conferencia del 16 al 17 de septiembre 2008, Praga, Carolinum, accesible en:<
<http://www.zahranicnicesi.com/docs/brod-exil.pdf>>

CANTON NAVARRO, José: *Cuba bajo el signo de la Segunda Guerra Mundial*, La Habana: Instituto de Historia, 2013

ČAPEK, Tomáš. *Naše Amerika*. Praga: Národní rada československá, 1926

ČAPKOVÁ, Kateřina. *Češi, Němci, Židé?* Praga: Paseka, 2005

ČERNÝ, Bohumil. "Emigrace Židů z Českých zemí v letech 1938-1941." In: *Terezínské studie a dokumenty*. (1997): 55–71

Censo de población, vivienda y electoral del 28 de enero de 1953. Informe general. La Habana: Oficina Nacional de los Censos Demográfico y Electoral, 1955

Československá zahraniční politika v roce 1942. Dokumenty československé zahraniční politiky. Praga: Historický ústav Akademie věd ČR, 2015

CORRALES, Maritza. *La isla elegida: Los judíos en Cuba*. La Habana: Editorial de Ciencias Sociales, 2007

CORRALES, MARITZA. "Los judíos en Cuba republicana." *Debates Americanos*, No. 12, enero-diciembre 2002, pp. 81-90

ČEJKA, Eduard. *Československý odboj na západě*. Praga: Mladá fronta, 1997

DE LANGE, Nicholas. *Svět Židů. Kulturní atlas. Část třetí: Současný svět Židů – Severní Amerika*. Praga: Knižní klub, 1996

DEJMEK, Jindřich. *Diplomacie Československa. 1. díl*. Praga: Academia, 2013

ELKIN, Judith Laikin. *The Jews of Latin America*. Michigan: Scholarly Publishing Office, 2011

EVAN KAPLAN, Dana. "[Fleeing the Revolution: The Exodus of Cuban Jewry in the Early 1960s](#)". In: *Cuban Studies* 36. Pittsburgh: University of Pittsburgh Press, 2005, pp. 129-154

FARIN LEVY, Eugenia. *El judaísmo en Cuba. Panorama de la religión en Cuba*. La Habana: Editora Política, 2004

FERNÁNDEZ VALDERRAMA, Caridad. "Una breve mirada a la inmigración judía en Cuba". *Cuba. Una identidad in movimiento*. Accesible en: http://www.archivocubano.org/judios_02.html

Foreign Relations of the United States: *Diplomatic Papers*. 1942, General. The British Commonwealth. The Far East. Volume I, Governmental Assistance to Persons forced to emigrate for Political o Racial Reasons, 386, accesible en:

<https://history.state.gov/historicaldocuments/frus1942v01/ch9>

Foreign Relations of the United States: *Diplomatic Papers*. 1942, General. The British Commonwealth. The Far East. Volume I, Governmental Assistance to Persons forced to emigrate for Political o Racial Reasons, 387, accesible en:

<https://history.state.gov/historicaldocuments/frus1942v01/ch9>

Foreign Relations of the United States: *Diplomatic Papers*. 1942, General. The British Commonwealth. The Far East. Volume I, Governmental Assistance to Persons forced to emigrate for Political o Racial Reasons, 373, accesible en:

<https://history.state.gov/historicaldocuments/frus1942v01/ch9>

GARCÍA, Angel — OPATRŇÝ, Josef: "Čeští dobrovolníci na Kubě v roce 1898", *DAS*, No. 7/1967, p. 36

GHIUZELI, Haim F. *The Jewish Community of Antwerp, Belgium*. ANU. Museum of Jewish People. Accesible en: < <https://www.bh.org.il/jewish-community-antwerp-belgium/> >

GLEIZER, Daniela. "De la apertura al cierre de puertas: la inmigración judía en México durante las primeras décadas del siglo XX.". In: *Historia Mexicana*, Vol. 60, Núm. 2, Colegio de México, octubre-diciembre 2010

GLEIZER, Daniela. "Gilberto Bosques y el consulado de México en Marsella (1940-1942). La burocracia en tiempos de guerra". In: *Estudios de historia moderna y contemporánea de México*, No. 49, Ciudad de México. ene./jun. 2015

GLEIZER, Daniela. *El exilio incómodo. México y los refugiados judíos 1933 -1945*. Ciudad de México: COLMEX/UNAM, 2011

GONZÁLEZ BARRIOS, René. "Cuba en la Segunda Guerra Mundial", *Bohemia*. Edición extraordinaria, año 111, enero de 2019/

GOTT, Richard. *Kuba: Nové dějiny*. Praga: BB Art, 2005

GUANCHE, Jesús. *Componentes étnicos de la nación cubana*. La Habana: Editorial de Ciencias Sociales, 2011

HABRMAN, Gustav. *Z mého života*. Praga: Ústřední dělnické knihkupectví a nakladatelství, 1924

HANZLÍK František. *Krajané a československý zahraniční odboj 1938–1945 v dokumentech a fotografiích*, Praga: Ministerstvo obrany České republiky, 2010, p. 14

HENN, S. - LAUREYS, E. “Bridging ruptures: The re-emergence of the Antwerp diamond district after World War II and the role of strategic action”. *Emerging Clusters: Theoretical, Empirical and Political Perspectives on the Initial Stage of Cluster Evolution*. 74-96.

Accesible en

<https://www.researchgate.net/publication/289409293_Bridging_ruptures_The_re-emergence_of_the_Antwerp_diamond_district_after_World_War_II_and_the_role_of_strategic_action>

HERNÁNDEZ GÓMEZ DE MOLINA, Adriana. “El "judío-revolucionario": un binomio que atravesó el Atlántico”. *UH* no. 281 La Habana, ene.-jun. 2016, accesible en:

<http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0253-92762016000100007>

HERNÁNDEZ GÓMEZ DE MOLINA, Adriana. “La inmigración judía a Cuba y el impacto del antisemitismo europeo, el caso de St. Louis”. *Temas Americanistas*, No. 31, 2013, p. 53

HOCH, Max. “The History of the Jews in Pilsen”. *The Jews and Jewish Communities of Bohemia in the past and present*. Accesible en:

<<https://www.jewishgen.org/yizkor/bohemia/boh479.html>>

HOFFMEISTER, Adolf. *Mrakodrapy v pralese*. Praga: Československý spisovatel, 1963

HOFFMEISTER, Adolf. *Turistou proti své vůli*. Praga: Mladá fronta, 1946

HULL, Christopher. *British Diplomacy and US Hegemony in Cuba, 1898-1964*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2013

IBARRA, Jorge. *Cuba: 1898-1921. Partidos políticos y clases sociales*. La Habana: Editorial de Ciencias Sociales, 1992

INSTITUTO DE HISTORIA DE CUBA: *Historia de Cuba. La Neocolonia. Organización y crisis. Desde 1899 hasta 1940*. La Habana: Editora Política 1998

JANKA, Otto: *Příběhy českých cestovatelů, zapomenutých i nezapomenutelných*. Třebíč: Akcent 2001

JANOTA, Milan. *Po ostrovech Karibského moře*, Martin: Osveta 1958

JDC annual report. *Aiding Jews Overseas, A Report of the Work of JDC during 1940 and first 5 months of 1941*. Nueva York: The American Jewish Joint Distribution Committee, 1941

JDC annual report. *Aiding Jews Overseas, A Report of the work of JDC during 1941 and first 5 months of 1942*. Nueva York: The American Jewish Joint Distribution Committee, 1942

JDC annual report. *Aiding Jews Overseas, A Report for 1942*. Nueva York: The American Jewish Joint Distribution Committee, 1943

JDC annual report. *The Rescue of Stricken Jews in a World at War. A Report for 1943*. Nueva York: The American Jewish Joint Distribution Committee, 1944

JDC annual report. *30 Years, the Story of the JDC*. Nueva York: The American Jewish Joint Distribution Committee, 1945

JDC annual report. *So they may live again. A Report for 1945*. Nueva York: The American Jewish Joint Distribution Committee, 1946

JDC annual report. *The year of survival. Annual Report for 1946*. Nueva York: The American Jewish Joint Distribution Committee, NY 1947

JDC annual report. *Report for 1947*. Nueva York: The American Jewish Joint Distribution Committee, 1948

JDC annual report. *The Year of Destiny, A Report for 1948*. Nueva York: The American Jewish Joint Distribution Committee, 1949

JDC annual report. *The year of deliverance. Annual report 1949*. NY: The American Jewish Joint Distribution Committee, 1950

JIMÉNEZ SOLER, Guillermo. *Los propietarios de Cuba 1958*. La Habana: Editorial Ciencias Sociales, 2014, p. 322

NÁLEVKA, Vladimír. “Čechoslovaquia y América Latina en los años 45-48”. *IBEROAMERICANA PRAGENSIA*, XVIII, Praga 1984, p. 206

KAMINER, José. El panorama judío de los EE.UU. antes y durante la Segunda Guerra Mundial. Parte I, *Enlace judío*, 2011. accesible en:
<<https://www.enlacejudio.com/2011/03/28/el-panorama-judio-de-los-eeuu-antes-y-durante-la-segunda-guerra-mundial-part-i/>>

KÁRNÝ, Miroslav. *Konečné řešení. Genocida českých židů v německé protektorátní politice*. Praha: Academia, 1991

KÁRNÝ, Miroslav y col. *Terezínská pamětní kniha. Terezínská iniciativa*. Praha: Melantrich, 1995

KISCH, Egon Ervin. “Recuerdo a Praga”. *HOY*, 2 de diciembre 1942

KLÍMA, St. “Co bylo vykonáno v oboru krajanské péče“. *Zahraniční politika* 1934, p. 201 – 205

KONEČNÝ, Karel. “Podíl české krajanské komunity v Ekvádoru na pomoci Londýnské vládě prezidenta Beneše”. In: *Emigrace – sborník historických prací Centra pro československá exilová studia II*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2008

KONOPKA, Vladimír. *Zde stávaly Lidice*. Praha: Naše vojsko, 1978

Konzulární zastoupení Československa v cizině a cizích zemích v Československu v letech 1918–1974. Praha: Federální ministerstvo zahraničních věcí, Archivně dokumentační odbor, 1974

KOŘENSKÝ, Josef. *Amerika, kulturní obrázky z Ameriky střední a jižní*. Praha: Štorch a syn 1913

KOŘENSKÝ, Josef. *Josefa Kořenského cesty po světě - plavba do Nového světa. [Díl 1] Amerika*, Praha: nakl. J.Otty, 1907

KOŠŤÁK, Vítězslav y col. *Kuba. Obchodně ekonomické sborníky*. Praga: Institut zahraničního obchodu, Praga: CTK – Pressfoto, 1980

KRÁČMAROVÁ, Kateřina. “Repercusión de los acontecimientos de Lídice“, *IBERO-AMERICANA PRAGENSIA SUPPLEMENTUM* 40/2015

KROUPA, Bohuslav. *An Artists Tour, Gleanings and Impressions on Travel in North and Central America and Sandwich Island*. Londres: Ward and Downey, 1890

KUBRYCHT, Jaroslav. *Kubánská republika*. Praga: Svoboda 1975

KUKLÍK, Jan. “Uznání československé exilové vlády 1940-41”, *Historicky obzor* XI – XII, 1995, pp. 265 – 271

KUKLÍK, Jan. *Londýnský exil a obnova československého státu 1939-1945*. Praga: Karolinum, 1998

KULA, Marcin. “La emigración polaca en Cuba en el período de entre guerras,” *Revista de la Biblioteca Nacional José Martí*, La Habana, enero-abril 1980, pp. 131-149

KUNSKÝ, Josef. *Čeští cestovatelé I a II*. Praga: Orbis 1961

KYBAL, Vlastimil. *Po československých stopách v Latinské Americe*. Olomouc: Univerzita Palackého 2003

LAGUNA ENRIQUE, Martha Elizabeth. E. *El museo nacional de Bellas Artes en La Habana y la colección de retratos de pintura española del siglo XIX*, Salamanca: Universidad Salamanca, 2013.

LANDOVSKÝ, Vladimír. *Kuba*. Praga: SNPL, 1960

LANQUER, Walter. *The Holocaust Encyclopedia*. New Haven: Yale University Press, 2001

LEVINE, Robert M. *Tropical Diaspora. The Jewish Experience in Cuba*, Gainesville: The University Press of Florida, 1993

Libro de Oro de la Sociedad Habanera. La Habana: Editorial Lex, 1946

Lidice 1942-2002: soupis publikací, dokumentů a uměleckých děl v rešerších domácích a zahraničních institucí. Nymburk: Památník Lidice, 2002

LIPSCHER, Ladislav. *Židia v Slovenkom štátě 1939-1945.* Bratislava: Print Servis, 1992

LÓPEZ – CALLEJA, Cristina. *Métodos estadísticos aplicados a la migración internacional desde y dentro de Cuba.* La Habana: Centro de Estudios Demográficos, 2009

LLORDÉN MIÑAMBRES, Moisés (comp.). *Acerca de las migraciones centroeuropeas y mediterráneas a Iberoamérica.* Oviedo: Universidad de Oviedo, 1995

MARCELLÁN, Clara. “La Virgen de la aldea. La II Guerra Mundial y el rescate de las obras de Chagall”. In: *Ventanas 2*, Octubre 2010, El arte sale al encuentro de la vida, Blanca Uria Prado. Accesible en:

<https://assets.museothyssen.org/pdf/estudios_de_la_coleccion/ventanas/2_esp.pdf>

MARTÍNEK, Jiří - MARTÍNEK, Miroslav. *Kdo byl kdo. Naši cestovatelé a geografové.* Praha: Libri 1998

MEYER MONSALVE, Ewald. “El Exilio Checo en Londres y la reanudación de Relaciones Diplomáticas con Chile durante la Segunda Guerra Mundial“. *Estudios Avanzados Interactivos, año 3, no. 5.* IDEA, Instituto de Estudios Avanzados, Universidad de Santiago de Chile, julio 2004

MICHÁLEK, Slavomír. *Jan Papánek, politik, diplomat, humanista.* Bratislava: Veda, 1996

NÁLEVKA, Vladimír. “Restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre el gobierno checoslovaco en el exilio y los países de América Latina”. *IBEROAMERICANA PRAGENSIA* No. II, 1968, p. 93-113

NÁLEVKA, Vladimír. “La colonia checoslovaca en Cuba durante la Segunda Guerra Mundial“. *IBERO-AMERICANA PRAGENSIA*, 1970, No. IV, p. 231–235

NÁLEVKA, Vladimír. *Československo a Latinská Amerika v letech druhé světové války,* Praga: Universita Karlova, 1972

Nálevka, Vladimír: "El acuerdo de Múnich y América Latina". *IBERO-AMERICANA PRAGENSIA* VI, 1972, pp. 111 – 126

NÁLEVKA, Vladimír. "La repercusión de la tragedia de Lídice en América Latina". *IBERO-AMERICANA PRAGENSIA* X, 1978, pp. 191- 202

NÁLEVKA, Vladimír. "Checoslovaquia y América Latina en los años 45-48". *IBEROAMERICANA PRAGENSIA*, XVIII, Praga 1984, pp. 205 – 214

NÁLEVKA, Vladimír. "Krajanské hnutí v Latinské Americe v letech druhé světové války". In: *Češi v cizině 8*. Prada: Ústav pro etnografii a folkloristiku ČSAV, 1995

NÁLEVKA, Vladimír. *Světová politika ve 20. století*. Praga: Nakl. Aleš Skřivan, 2000

NÁLEVKA, Vladimír. *Druhá světová válka*. Praga: Triton, 2003

NĚMEČEK, Jan. *Soumrak a usvit československé diplomacie. 15. březen 1939 a československé zastupitelské úřady*. Praga: Academia, 2008

NĚMEČEK, Jan (ed.). *Od rozpadu Česko–Slovenska do uznání československé prozatímní vlády 1939–1940*. Praha: Ústav mezinárodních vztahů a Historický ústav AV ČR, 2002

NĚMEČEK, Jan (ed.). *Od uznání československé prozatímní vlády do vyhlášení válečného stavu Německu (1940-1941) Sv. 1*. Praga: Historický ústav AV ČR, 2006

NĚMEČEK, Jan – ŠŤOVIČEK, Ivan – NOVÁČKOVÁ, Helena – KUKLIK, Jan – BÍLEK, Jan (ed.). *Zápisy ze schůzí československé vlády v Londýně II. (1942)*. Praga: Masarykův ústav a Archiv Akademie věd ČR, 2011

[NESLÁDKOVÁ, Ludmila](#) (ed.). *Akce Nisko v historii "konečného řešení židovské otázky" k 55. výročí první deportace evropských Židů. Mezinárodní vědecká konference. Sborník referátů*. Ostrava: Rondo, 1995

NOVOTNÝ, Jiří - ŠOUŠA, Jiří. "Las relaciones comerciales entre Checoslovaquia, México y Centroamérica 1918-1938 (Análisis de datos estadísticos checoslovacos)". Parte I. *IBERO-AMERICANA PRAGENSIA*, XXXV, 2001

NOVOTNÝ, Jiří - ŠOUŠA, Jiří. “Las relaciones comerciales entre Checoslovaquia, México y Centroamérica 1918-1938 (Análisis de datos estadísticos checoslovacos)“. Parte II. *IBERO-AMERICANA PRAGENSIA*, XXXVI, 2002

OPATRŇÝ, Josef: “Los checos y eslovacos en los EE. UU. y la guerra contra el colonialismo español en Cuba, 1895-1898“, *IBERO-AMERICANA PRAGENSIA* X, 1976, pp. 211 – 218

OPATRŇÝ, Josef. *88 zajímavostí z Kuby*. Praga: Albatros 1983

OPATRŇÝ, Josef. “Algunos problemas del estudio de la emigración checa a América Latina“. *Estudios Migratorios Latinoamericanos* 27, agosto 1994, pp. 381-399

OPATRŇÝ, Josef. “Un viaje centroamericano de un pintor checo“. *IBEROAMERICANA PRAGENSIA* XXX, 1996, pp. 158-178

OPATRŇÝ, Josef: “La guerra hispano-norteamericana en la prensa checa de fines del siglo XIX“. *Anuario de Estudios Americanos* No. 51, 1998, pp.103-124

OPATRŇÝ, Josef. *Kuba*. Praga: Libri, 2002

OPATRŇÝ, Josef. “Československo – kubánské vztahy v období 1945 – 1989“. *Zahraniční politika*, 30. června 2007

OPATRŇÝ, Josef. “Algunos problemas [del estudio de la migración centroeuropea a América Latina](#)“. *IBEROAMERICANA PRAGENSIA SUPPLEMENTUM* 13/2004, pp.7 – 16

ORTIZ, Fernando. *Defensa cubana contra el racismo antisemita*. La Habana: Asociación Nacional contra las Discriminaciones Raciales, 1939

PĚKNÝ, Tomáš. *Historie Židů v Čechách a na Moravě*. Praga: Sefer, 2001

PICK, Franc. “Most Refugees Will Not Go Back, Exchange Control Laws Would Cause Them Serious Losses“, *Barrons National Business and Financial Weekly*, 5 de marzo de 1945

PINO SANTOS, Oscar. "El imperialismo norteamericano en la economía de Cuba". La Habana: Edit. Ciencias Sociales, 1973

POLIŠENSKÝ, Josef. *Stručné dějiny Kuby*. Praha: NPL 1964

POLIŠENSKÝ, Josef. *Úvod do studia dějin vystěhovalectví do Ameriky I, Obecné problémy českého vystěhovalectví do Ameriky, 1848-1914*. Praga: Karolinum 1992

POLIŠENSKÝ, Josef. *Úvod do studia dějin vystěhovalectví do Ameriky 2, Češi a Amerika*. Praga: Karolinum 1996

POLT, Renata. *A Thousand Kisses: A Grandmother's Holocaust Letters*. Judaic Studies Series.. Tuscaloosa: University of Alabama Press, 1999

PRUNA, Pedro M. *La Real Academia de Ciencias de La Habana, 1861-1898*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2002

"Pripomínáme si: 107. výročie narodenia novinára a diplomata Milana Janotu," *MY KYSUCE*, 4 de agosto 2003,

Accesible en: <<https://mykysuce.sme.sk/c/1561119/pripominame-si-107-vyrocie-narodenia-novinara-a-diplomata-milana-janotu.html#ixzz5BvJtkygc>>

Příručka o navázání diplomatických styků a diplomatické zastoupení Česko-slovenska v cizině a cizích zemí v Československu 1918–1985. Praha: Federální ministerstvo zahraničních věcí, Archivně dokumentační odbor, 1987

PUŠOVÁ, Jitka. *Encuentros con la América Latina*. Praga: Orbis, 1967

"Refugee Ship Navemar Sails from Lisbon En Route to Cuba and New York". *JTA Daily News Bulletin*, vol. VIII No. 209, 18 de agosto 1941, accesible en:

<<https://www.jta.org/1941/08/18/archive/refugee-ship-navemar-sails-from-lisbon-en-route-to-cuba-and-new-york>>

REINEROVÁ, Lenka. *Hranice uzavřeny*. Praga: Mladá fronta 1956

REINEROVÁ, Lenka. *Čekárny mého života*. Praha: Labyrint, 2007

REINEROVÁ, Lenka. *Lodní listek*, Praha: Labyrint, 2009

ROBEK, Antonín. “České a slovenské krajanské hnutí a Mnichov 1938”. *Český lid*, vol. 75, no. 4, 1988, pp. 193-196

[ROUČ, Vít. “Inmigración de los checos en América Latina en el período de entreguerras.”](#)
[IBEROAMERICANA PRAGENSIA SUPPLEMENTUM 10/2002, pp. 43-47](#)

SABATER, Miguel. “Los judíos en Cuba”, Partes 1 y 2, Palabra Nueva, accesible en:
<<http://www.palabranueva.net/contens/09/000103-1.htm>>

SALNER, Peter. *Židia na Slovensku. Medzi tradíciou a asimiláciou*. Bratislava: Zing Print, 2000

SAPIR, Boris. *The Jewish Community of Cuba*, Nueva York: Jewish Teacher's Seminary And People's University Press, 1948

SCHEJBAL, Jan. “Los especialistas azucareros en Cuba y España alrededor de 1900”.
IBEROAMERICANA PRAGENSIA No. XIV, 1980, pp.155 – 167

STĚHULE, J. “Cesty prof. Dr. J.V. Daneše”. In: *Sborník Československá společnosti zeměpisné*. Praga 1928, p.145

ŠIMON, František T. *Listy z cesty kolem světa*, Praga: J. Otto, 1928

ŠTEFÁNIK, Milan Rastislav. *Zápisníky M.R. Štefánika*. Praha: Památník osvobození, 1935

ŠTĚPÁNEK, Pavel. “El escultor checo Josef Mario Korbel en La Habana.”
IBEROAMERICANA PRAGENSIA, SUPPLEMENTUM, 25-2009, p. 255

ŠTOLBA, Josef. *V Západní Indii*. Praga: Nakl. Gregra y Dattla, 1874

ŠTĚRBA, F.C. *Češi a Slováci v Latinské Americe*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2008

THOMAS, Gordon. *El viaje de los malditos*, Barcelona: Plaza & Janés, 1977

TOMAN, Prokop. *Nový slovník československých výtvarných umělců*. Praha: Tvar 1950

TÓTH – NOVOTNÝ – STEHLÍK, *Národnostní menšiny v Československu 1918 – 1938. Od státu národního ke státu národnostnímu?* Praga: Togga, 2012

“U krajana sochaře Mario Korbela v New Yorku”. *Pestrý týden*, 19 de diciembre 1931, p. 5

VACULÍK, Jaroslav. *Češi v cizině. Emigrace a návrat do vlasti*. Brno: Masarykova univerzita, 2007

VACULÍK, Jaroslav. *Češi v cizině 1850–1938*. Brno: Masarykova univerzita 2009

VALDÉS BERNAL, Sergio. “Los inmigrantes judíos y el español de Cuba”. In: *Santiago. Santiago de Cuba*. No. 75, 1993, pp. 77-122.

VANDEN DAELEN, Veerle. “In the Port City We Meet? Jewish Migration and Jewish Life in Antwerp During the Late 19th and Early 20th Centuries”. *LES CAHIERS DE LA MÉMOIRE CONTEMPORAINE*, 13 | 2018, accesible en <
<https://journals.openedition.org/cmc/283?lang=nl>>

VARGA, Mónika Szente. “El lugar de Cuba en el mundo político. Opiniones checoslovacas desde la Habana”. *IBERO-AMERICANA PRAGENSIA, SUPPLEMENTUM* 15/2005, pp. 357-366

VASILJEV, Ivo. “Vystěhovalectví Čechů a Slováků do Latinské Ameriky před druhou světovou válkou”, *Český lid*, [vol. 73, no. 4, 1986](#), pp. 239-243

VEIGAS ZAMORA, José. *Escultura en Cuba siglo XX*. Santiago de Cuba: Editorial de Oriente, 2005

VILLAESCUSA PADRÓN, Ivette. “Subsidios industriales y parcelaciones“, accesible en: http://librinsula.bnjm.cu/secciones/290/nombrar/290_nombrar_2.html

VRÁZ, Enrique Stanko. “Kuba“. *Česká revue*, año 1, No. 6, 1898

WEINFELD, Eduardo: “Los judíos en Cuba (Informaciones)”. *Revista Bimestre Cubana*, XLV, 1940, pp. 467-472

WYMAN, David S. *The World reacts to the Holocaust*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1996

ZWEIG, Stefan. *El mundo de ayer*. Barcelona: Edición Acantilado, 2006

Manuscritos y estudios no publicados

BEJARANO, Margalit. “La comunidad judía en Cuba frente a la Shoah,” *manuscrito para Yad Vashem*

BORTLOVÁ, Hana - OPATRŇY, Josef. *Hospodářské vztahy Kuby a Českoslovenka v 60. – 80 letech*, Studie -vědecký project MZV, Praga: s.e. 2009

CAÑADAS GARCIA, Teresa. *La huella de la cultura en lengua alemana en México a partir del exilio 1939-1945*. Tesis de doctorado. Universidad complutense, Madrid, 2012

ČERNOHLÁVKOVÁ, Lucie. *Proměny česko-mexických vztahů po roce 1918*. Tesis de grado, FFUK, Praga 2014

CORRALES, Maritza. “Cuba durante el holocausto, indagaciones en la sociedad civil“, *manuscrito para Yad Vashem*

DADOVÁ, Ivana: *Las relaciones entre el pueblo checo y eslovaco con el pueblo cubano entre 1898 – 2009*. Tesis de doctorado. FF UK, Praha 2009

DEYM TETZELI, Sophie. *Legend and Stories of the Deym Family*, manuscrito

DVOŘÁK, Tomáš. *Československá exilová vláda v Londýně a její činnost v letech 1942 a 1943*. Tesis de grado. Západočeská univerzita, Fakulta Filozofická, Pilsen 2016

HABERMANN, Tomáš. *Československo a Izrael 1947-1949: Léta přátelství*. Tesis de grado. PF UK 2011

HÁJEK, Adam. *JUDr. Vladimír Vochoč, Československý konzul v Marseille 1938 – 1941*, Tesis de doctorado (Rigorous tesis). FFUK, Praga 2009

HŘEBEJK, Jiří. *Vývoj institutu státního občanství na území dnešní české republiky a recentní stav*, Tesis de doctorado. PFUK, Praga 2017

JONÁKOVÁ, Martina. *Český exil v Mexiku během druhé světové války*. Tesis de grado. FF UK, Praga 2014

KLUB ESPERANTISTŮ. Resumen biográfico de Eduard Kuhn, del 3 de junio de 2014

KRÁČMAROVÁ, Kateřina. "Peregrinación de Harry Roth". *Manuscrito para IBEROAMERICANA PRAGENSIA*

LIŠKOVÁ, Pavla. *Proces navazování diplomatických kontaktů Československa a Latinské Ameriky*. Tesis de grado, FFUK, Praga 2009

MAJLÁTOVÁ, Lucie. *Checoslovaquia, México y América Central 1945-1989*, Tesis de doctorado, FFUK Praga 2015

Registro notarial. Notaría del Dr. Bruna Gavica González, Los Palacios, Año de 1941, Tomo único. Manuscrito.

SEGEČOVÁ, Monika. *Československo-kubánské vztahy v 60. letech*. Tesis de grado, FF UK, Praga 2000

ŠTĚPÁNKOVÁ, Pavla. *Společnost pro obnovu Lidic 1946-1959*. Tesis de grado. Masarykova univerzita, Filozofická fakulta, Brno 2006

TETZELI, John. *Family Memoire*. Excerpt. 6 de diciembre de 2018, manuscrito

Entrevistas

Arango Alsina, Ramino, Dr., Entrevista de Antonio Rafael de la Cova, el 1 de marzo de 1988, en 1800 Country Club Prado, Coral Gables, Florida, accesible en:
<<http://www.latinamericanstudies.org/moncada/Arango.pdf>>

Fuchs Krasa, Hana. Entrevista del 10 de septiembre de 2003, Holocaust Oral History Project San Francisco, United States Holocaust Memorial Museum Collection. Accesible en <<https://collections.ushmm.org/search/catalog/irn514105>>

Gerstel, Simon. Entrevista sin fecha donada por Brad Zarin May 2019 a Holocaust Oral History Project San Francisco, United States Holocaust Memorial Museum Collection. Accesible en <<https://collections.ushmm.org/search/catalog/irn700831>>

Miller, Scott, director of curatorial affairs at the United States Holocaust Memorial Museum. Entrevista del noviembre de 2012, Holocaust Oral History Project San Francisco, United States Holocaust Memorial Museum Collection. Accesible en <<https://collections.ushmm.org/search/catalog/irn561526>>

Polt, Elizabeth / Pollatschek, Alžběta. Entrevista del 26 de enero de 1996, Holocaust Oral History Project San Francisco, United States Holocaust Memorial Museum Collection. Accesible en <<https://collections.ushmm.org/search/catalog/irn514602>>

Polt, John / Pollatschek, Hans. Entrevista del 16 de julio de 1996, Holocaust Oral History Project San Francisco, United States Holocaust Memorial Museum Collection. Accesible en <<https://collections.ushmm.org/search/catalog/irn516941>>

Polt / Pollatschek, Renata. Entrevista del 5 de febrero de 1996, Holocaust Oral History Project San Francisco, United States Holocaust Memorial Museum Collection. Accesible en <<https://collections.ushmm.org/search/catalog/irn515412>>

Roth, Harry. Entrevista del 27 de febrero de 1991, Holocaust Oral History Project San Francisco, United States Holocaust Memorial Museum Collection. Accesible en <<https://collections.ushmm.org/search/catalog/irn515418>>

Tetzeli, John. Entrevista personal de la autora. Miami, noviembre 2017

Tetzeli, John. Entrevista de Sousa Mendes Foundation. Sin fecha. Accesible en:
<<https://www.sousamendesfoundation.org/family/kronacker-tetzeli>>

Fuentes de internet

www.ancestry.com

<https://archives.jdc.org/>

www.geni.com

www.holokaust.cz

www.jewishgen.org

www.myheritage.com

www.Nasinebocizi.cz

www.SortedByName.com

www.sousamendesfoundation.org

www.ushmm.org